



Protokoll för ordinarie styrelsesammanträde

2011-11-04, kl. 16.00, Försvarsutbildarna, Karlavägen 65, Stockholm

Närvarande:

Ordinarie: Emil Gelebo, Erik Andermo, David Magnusson, Philip Reznik
Suppleanter: Erik Malmberg
Övriga: Magnus Sätterberg

Frånvarande:

Ordinarie: Lisa Brånell
Suppleanter: Erik Hjelm, Linnea Hopf, Olof Kollinius, Karolina Lindén
Övriga: C TolKS, C TolKS Språksektion

Inledning

1) Sammanträdets öppnande

Ordföranden förklarade mötet öppnat kl. 16.09.

2) Fråga om stadgeenlig kallelse

Styrelsen fann att kallelse har skett i enlighet med stadgarna.

3) Föregående protokoll

En felaktig uppgift under punkten 6) ekonomi uppmärksammades, nämligen att inbetalade medlemsavgifter inte uppgick till 120 % av budgeterade medel. Den korrekta uppgiften är 103 %. Styrelsen beslöt att, efter denna åtgärd, lägga protokollet från föregående styrelsemöte till handlingarna.

4) Genomgång av dagordningen

De närvarande gick översiktligt igenom dagordningen. Styrelsen beslöt att bordlägga punkten 9 i den preliminära dagordningen då ansvariga styrelsemedlemmar ej kunde närvara vid mötet.

Läget i föreningen

5) Genomförd verksamhet

Med tanke på den korta tid som förlöpt sedan föregående styrelsemöte den 9 oktober 2011 har föreningens verksamhet begränsats till följande aktiviteter.

Den 27 oktober genomförde mentorprogrammet en uppstartsträff för årets upplaga för att diskutera hur en mentorrelation kan gestalta sig. Vid träffen närvarade tre av fyra adepter samt tre av fyra mentorer.

Den 28-29 oktober deltog ordföranden i Försvarsutbildarnas höstkonferens i Karlstad. I samband med konferensen deltog ordföranden i avtackningen av avgående generalsekreterare Leif Tyrén.

Ett besked från Kronprinsessan Margaretas landstormsfond har inkommit med avslag av MT:s ansökan om medel för att genomföra ett projekt i tolkningsetik. För närmare beskrivning av projektet, se protokoll från styrelsemöte 1/2011.

Den 3 november genomfördes MT:s höstföredrag med ambassadör Örjan Berner, som berättade om sina personliga erfarenheter från augustikuppen 1991 och de efterföljande händelserna som ledde till Sovjetunionens fall. Föredraget genomfördes på Handelshögskolan i Stockholm i närvaro av 22 medlemmar.

Tolkpoolen har genomfört rekrytering av en rysktolk åt Försvarmakten med anledning av ett besök av ställföreträdande chefen för de ryska markstridskrafterna till Högkvarteret och Arméns Jägarbataljon i Arvidsjaur. Rekrytering har också genomförts av figuranter till en övning i tolkanvändning vid Tolkskolan. En tolk har även rekryterats till ett ukrainskt besök inom ramen för ett svenskt-ukrainskt miljösamarbete under december månad.

En påminnelse om en tjänst som kreditanalytiker i Moskva har skickats ut å rekryteringsföretaget Novares vägnar. Samtal har förts med Oriflame och EF om ytterligare annonsutskick inom ramen för respektive partnerskap.

Föreningens hemsida står i begrepp att flyttas till ett nytt webbhotell på one.com med hjälp av en extern webbutvecklare. Den nuvarande tjänsten erbjuder avsevärt mer funktionalitet och support, samt medför en något lägre årskostnad för föreningen.

6) **Ekonomi**

Två medlemmar har anmält sig till Guldklubben och är nu anslutna via autogiro á 100 kr/månaden.

Enligt SEB:s fondrapport per halvår 2011 uppgår föreningens innehav i ”SEB Världenfond” till 26 544 kronor. Värdet per sista december 2010 uppgick till 21 423 kronor. För att ta del av aktuellt värde måste en licens övertas på SEB, vilket skall ordnas av kassören.

Budgetutfall - kostnader

Då det inte har genomförts någon kursverksamhet sedan föregående styrelsemöte, har inte några anmärkningsvärda kostnader tillkommit. Det rör sig om utlägg för Kvinnligt nätverk för seminarium med Sigrid Kahle om 2183 kr, webbhotell om 393 kr samt styrelseutlägg om 208 kr.

Budgetutfall – intäkter

Medlemsintäkter per 3 november, då 334 medlemmar har betalat medlemsavgift, uppgår till 97 340 kr, vilket motsvarar 108 % av budgeterade medel. Fördelningen är 220 st. förvärvsarbete med medlemmar och 90 st. studerande/pensionärer i Sverige, 21 st. förvärvsarbete och 2 st. studenter/pensionär bosatta utomlands, samt 1 person som betalat den tidigare avgiften 200 kr. Guldklubbens intäkter uppgick per den 3 november till 12 500 kr.

Medlemsregistret är uppdaterat per 2011-11-03. Avstämning mot FRIDA återstår.

Styrelsen beslöt att e-postmeddelanden skall gå ut till medlemmarna i Advisory board och Guldklubben i samband med årsskiftet för att informera att föreningens ekonomiska utfall är betydligt bättre än budgeterat för 2011. Utskick till Advisory board sker genom ordförandens och vice ordförandens försorg medan ordföranden och kassören ansvarar för utskicket till Guldklubben.

Styrelsen uppdrog till kassören att kontrollera huruvida det har förekommit att medlemmar i Guldklubben har avslutat sitt medlemskap.

Ärenden för behandling

7) **Hur ska MT behålla och locka aktiva medlemmar i ljuset av förändringarna på Tolkskolan?**

Styrelsen diskuterade hur föreningen skall behålla sin relevans för att kunna attrahera nya, aktiva medlemmar. Det konstaterades att föreningens rekryteringsbas förändras i takt med att förändringarna i utbildningsupplägget vid Tolkskolan medför att årliga avgående värnpliktskullar i tjugooårsåldern inom kort kommer att vara ett minne blott. Hittills har nytutexaminerade tolkelever i regel lämnat Försvarmakten efter utbildningen och naturligt funnit en plats för vidare engagemang inom MT. Fortfarande ser MT att merparten av de nytutexaminerade eleverna följer den traditionella utbildningsbanan, i vilken både akademiska studier och MT-engagemang kan vara aktuella. Med framtida äldre utbildningskullar, som är kontrakterade att genomföra minst två års tjänstgöring inom Försvarmakten, ofta delvis i insatsområde, och som eventuellt redan har utbildning och karriärval klara vid inträdet i Tolkskoleutbildningen, kan föreningen inte räkna med att den traditionella banan kommer att vara lika regelmässigt efterföljd framöver.

Styrelsen konstaterade vidare att det inte heller finns någon anledning att anta att föreningen skulle upphöra att existera inom överskådlig tid, mycket på grund av den känsla av gemenskap och tillhörighet som är utbredd bland föreningens medlemmar. Mot denna bakgrund och det faktum att MT:s olika evenemang är både välbesökta och uppskattade, kan föreningens fortsatta relevans antas bestå. Styrelsen konstaterar således att den kamratfrämjande verksamheten är viktig. Tidigare har det upplevts att MT:s aktiviteter som regel har krävt en motprestation från den enskilde medlemmen, vilket kan ha lett till att medlemmar valt att avstå från att delta. Det finns således utrymme för initiativ för att främja kamratskap utan att detta fordrar någon motprestation från medlemmarna. De nya After Work-evenemang som ordnas inom MT är ett steg för att öppna upp i denna riktning.

Styrelsen konstaterade att det finns risk för att de tolkar som tjänstgör i utlandsstyrkan i större utsträckning kommer att vända sig till andra fora om MT inte känns relevant. Någon form av uppmärksammande av veteraner, tolkar som har tjänstgjort i insatsområden, togs därför upp som förslag. Genom sådan verksamhet skulle nya medlemmar tydligt kunna finna sin plats i föreningen. Detta skulle kunna understödjas genom att Tolkskolan regelmässigt uppmanar de tolkskoleelever som genomför sin tvååriga tjänstgöring efter avslutad utbildning och befinner sig i Sverige att delta i MT:s kursverksamhet, vilket skulle kunna vara ett naturligt sätt att integrera nya medlemmar i föreningens befintliga verksamhet. Styrelsen noterade att föreningen framgent bör sträva efter att åtminstone en styrelseledamot rekryteras bland de medlemmar som har genomgått den nya utbildningen vid Tolkskolan.

Styrelsen diskuterade även hur föreningen skall agera för att behålla sin relevans för nuvarande medlemmar. Då många av de nuvarande medlemmarna har begränsad tid till förfogande under sin fritid, inskränks också deras möjligheter till engagemang i föreningen. Olika sätt för föreningen att stödja sammankomster för tidigare aktiva medlemmar diskuterades kortfattat. Ett sätt att underlätta detta skulle kunna vara att försöka rekrytera årskursfaddrar, vilket dock tidigare har visat sig svår genomförbart. Det skall vidare beaktas att det finns en risk av att om man väljer fel person som kontaktperson kan detta rentav avskräcka medlemmar från att komma vid inbjudan.

Slutligen betonades att föreningens kommunikation är mycket viktig för att upprätthålla kontakten med medlemmarna. Ett sätt att bredda kommunikationen och göra den mer personlig vore att skicka ut post, i form av en julhälsning eller dylikt, till samtliga elever på listan i boken ”Sigges 1000 elever”. Försvarsupplysning, som en del av föreningens existensberättigande, diskuterades kortfattat. Styrelsen ansåg att det finns potential i att exempelvis hålla temakvällar om aktuella konflikthärdar, men att detta måste förpackas på rätt sätt för att locka medlemmarna att delta.

8) Hur kan GU-jubileet utvecklas för bättre uppslutning 2012?

Ordföranden föredrog lägesbilden för det kommande GU-jubileet, enligt underlag från GU-jubileumsansvarig.

Tolkskolan har vidtalats och datum för såväl jubileum som Tolkskolans 55-årsdag och familjedag är fastslaget till 26 maj 2012. Kontaktpersoner för 71/72 och 01/02 har utnämnts och förslag finns för övriga årskullar. Kvarstående aktiviteter innefattar att kontakta de föreslagna kontaktpersonerna för 61/62, 81/82 och 91/92, vilket kommer ske inom de kommande veckorna. Därefter kommer en inbjudan med ett preliminärt program för evenemanget att skickas ut.

Implikationerna av att jubileumsdagen sammanfaller med Tolkskolans anhörigdag diskuterades kortfattat. Då tidigare anhörigdagar på Tolkskolan har lockat mycket folk betonade styrelsen vikten av att föreningens medlemmar ges ett i delar avdelat program för att undvika att jubileumsfirandet i alltför stor bakgrund hamnar i skuggan av anhörigdagen.

9) Idéer för årsstämman och vårkurserna?

Styrelsen konstaterade att det är en god idé att söka funktionärer till årsstämman bland nymuckade Tolkskoleelever. Några potentiella kandidater togs upp.

Styrelsen uppdrog till Tolkskoleansvarig att i samråd med ordföranden rekrytera lämpliga festgeneraler till årsstämman.

Att upprepa föregående års succé med arrangerad utgång efter årsstämman bör övervägas, då det upplevdes som överväldigande positivt av förra årets deltagare. Att i förväg boka inträde vid en vald nattklubb har också fördelen att det avsevärt underlättar för de stämmodeltagare som vill fortsätta natten på ett uteställe i Uppsala att göra detta på ett och samma etablissemang. Styrelsen noterade att stämman

genomförs i samband med Försvarsutbildarnas 100-årsjubileum, vilket kan motivera en särskild ekonomisk satsning för att locka medlemmarna att gå på stämman.

Styrelsen kunde även konstatera att det är önskvärt att finna ett sätt att uppmärksamma Försvarsutbildarnas jubileum i samband med stämmoföredraget. Föreningsmedlemmen, tillika professorn i militärhistoria, Gunnar Åselius togs upp som möjlig föredragshållare, med möjlighet att finna ett tema som relaterar till Försvarsutbildarna. Tidigare ÖB Bengt Gustavsson nämndes som en annan potentiell föredragshållare.

Styrelsen uppdrog till Tolkskolenansvarig att kontakta i första hand Gunnar Åselius för att efterhöra intresset att hålla ett föredrag med anknytning till Försvarsutbildarna.

Angående vårkurserna beslutade styrelsen att genomföra kurser i ryska repetition och informationsinhämtning. Styrelsen ansåg det önskvärt att få Erik Ackerfeldt som instruktör i informationsinhämtning under kurshelgen. Kurspaketet inom psykologvistik bedömdes även utgöra ett passande upplägg för kursen. Det bör finnas ekonomiskt utrymme att ta in en extern instruktör mot arvodering.

Styrelsen uppdrog till sekreteraren att undersöka när vårens tentamensperioder är planerade för föreningens studerande medlemmar och därefter kontrollera möjligheter hos Tolkskolan för att så snart som möjligt kunna fastställa datum för årsstämman.

Styrelsen uppdrog till sekreteraren att genom kursorganisationen ta kontakt med berörda lärare och inleda planeringsarbetet inför helgkurserna.

10) Idéer för vårens föredrag?

Några potentiella föredragshållare togs upp och diskuterades kortfattat.

Styrelsen uppdrog till vice ordföranden att kontakta ambassadör Stefan Noreen för att efterhöra hans intresse av att vara föreningens vårföredragshållare 2012.

11) Rekrytering till Tolkskolan: Vem ska rekryteras och hur ska det gå till?

Ordföranden föredrog kortfattat för Tolkskolans situation gällande rekrytering till grundutbildning och MT:s möjligheter att stödja denna.

Under diskussionen nämndes bland annat möjligheterna för föreningsmedlemmar att besöka gymnasieskolor och informera om utbildningen på Tolkskolan. Vidare nämndes möjligheten att besöka samhällsvetenskapliga utbildningar på landets högskolor för att annonsera och informera på anslagstavlor och i samband med föreläsningar. Försvarshögskolan togs upp som ett särskilt lämpligt lärosäte för detta ändamål. Andra möjliga utbildningar och lärosäten som är lämpliga för sådan marknadsföring diskuterades. Ytterligare en möjlighet vore att samla ett antal MT-medlemmar för att närvara vid en arbetsmarknadsdag. Ordföranden meddelade att Tolkskolan är beredd att ersätta sådana initiativ efter diskussion.

Tolkskolan kommer inom kort att uppmana MT-medlemmar att på frivillig basis sprida information om rekrytering till utbildningen, vilket styrelsen avser understödja.

12) Kalendarium för kommande verksamhet

5-6 november	Höstkurser i ryska, arabiska och dari
5 november	Föredrag med Jesper Roine, forskare på SITE, om Vitrysslands ekonomi
20 november	Deadline för bidrag till Hugin & Munin
December	After Work
December	MT:s julmiddag

13) Inkomna medlemsansökningar

Inga nya medlemsansökningar har inkommit sedan föregående styrelsemöte.

Diskussionspunkter

14) Diskussionspunkt

Möjliga användningsområden för föreningens prognostiserade ekonomiska överskott diskuterades. Bland annat nämndes möjligheten att göra en insättning i Sigvard Lindqvists minnesfond och att genomföra inköp av föreningsspecifika profilvaror, såsom pins och muggar. Vissa ekonomiska medel skulle kunna användas för att förbättra kommunikationen med medlemmarna, exempelvis genom att använda adresserna som ingår i den nya boken "Sigges 1000 elever" för ett större utskick innefattande de äldre Tolkskoleelever som idag inte är medlemmar. Ett tillfälle som är särskilt lämpligt för ett sådant större utskick vore första numret av Hugin & Munin som också innefattar kallelse till årsstämman. Inköp av en databas för medlemsregistret togs även upp som en möjlig investering.

Styrelsen uppdrog till ordföranden att ombesörja inköp av databasen från "Sigges 1000 elever" för att komplettera föreningens medlemsregister.

Styrelsen uppdrog till chefredaktören att svara för att nr. 1/2012 av Hugin och Munin utöver ordinarie sändlista distribueras till samtliga adresser i ovan nämnda databas.

Styrelsen diskuterade ett säkerhetsärende som dykt upp i anslutning till övningen Barents Rescue. Styrelsen konstaterade att en fullständig analys av det inträffade inte kan göras utan att samtliga inblandade fått avge sin version.

Styrelsen uppdrog till ordföranden att ta kontakt med relevanta parter, varvid fortsatt diskussion av ärendet bordlades till nästkommande möte.

På förekommen anledning kunde styrelsen emellertid konstatera att den person som berörs av ovanstående säkerhetsärende inte är medlem i föreningen i dagsläget men att personen ändå varit ansluten till sändlistan Tolkpoolsen. Detta lyfter frågan om huruvida en medlem skall tillåtas stå kvar på föreningens sändlistor även om medlemskapet inte förnyats.

Styrelsen beslutade att sändlistorna MT-Tolkpoolsen och MT-Övning regelbundet ska avstämmas mot medlemsregistrets betalande medlemmar. Styrelsen beslutade dock att tillåta eftersläpning i denna uppdatering på sändlistan MT-Nytt.

Möjligheten att sätta upp en funktion på hemsidan för att samla gloslistor diskuterades kortfattat. Eventuellt skulle detta med fördel kunna göras i samarbete med Tolkskolan.

Styrelsen uppdrog till Tolkpoolsenansvarig att ta fram ett koncept för hur en sådan lösning skulle kunna fungera.

Styrelsen noterade att det har påträffats vissa problem med att skicka medlemstidningen med brev till UD.

För att avtacka föreningens funktionärer avser MT att i december genomföra den traditionella julkvällen. Wijnjas ost- och vinkällare föreslogs som möjlig restaurang för detta evenemang.

Sekreteraren uppdrogs att ombesörja så att ett doodle-formulär för att bestämma datum för MT:s julkväll sänds ut. Fortsatt diskussion kommer att föras över e-post.

Avslutning

15) Nästa sammanträde

Datum för nästa styrelsemöte kommer att beslutas vid ett senare tillfälle. Senast den 10 januari kommer sekreteraren att skicka ut ett doodle-formulär över e-post med olika förslag på datum för ändamålet. Mötet är avsett att genomföras i slutet av januari 2012.

16) Sammanträdet avslutas

Ordförande förklarade mötet avslutat 18.05.

Bilaga till mötesprotokoll

1) Underlag för punkt 6: Ekonomi



Utfall mot Budget 2011-11-03

KOSTNADER	Statsmedel	Utfall	Egna medel	Utfall	Tot budget	Utfall	Prognos
Ryska VT	10 000	4 258	0	2 486	10 000	6 744	6744,00
Informationsinhämtning VT	15 000	4 439	0	2 485	15 000	6 924	6924,00
Ryska HT	15 000	0	0	0	15 000	0	15000,00
Arabiska HT	7 000	0	0	0	7 000	0	7000,00
Dari HT	5 000	0	0	0	5 000	0	5000,00
Open Skies HT	0	0	5 000	0	5 000	0	0,00
Tylebäck	0	0	7 000	3 776	7 000	3 776	3776,00
Utbildningskväll (evenemang) VT	0	0	3 000	900	3 000	900	900,00
Utbildningskväll (evenemang) HT	0	0	3 000	0	3 000	0	3000,00
Hugin&Munin	10 000	13 275	62 000	44 831	72 000	58 106	74000,00
Mentorprogrammet	0	0	3 000	1 101	3 000	1 101	3000,00
GU-jubileum	0	0	4 000	0	4 000	0	4000,00
Kvinnligt nätverk	0	0	3 000	2 183	3 000	2 183	3000,00
Marknadsföring & Representation	0	0	4 000	176	4 000	176	176,00
Kansli/adm	5 000	0	4 500	6 404	9 500	6 404	8000,00
Styrelse, funkt kostn	0	0	15 000	2 676	15 000	2 676	15000,00
Årsstämma	0	0	33 000	40 880	33 000	40 880	40880,00
Övrigt (bokpris, gåvor etc)	0	0	1 500	1 835	1 500	1 835	1835,00
TOTALA KOSTNADER	67 000		148 000		215 000	131 705	198235,00
INTÄKTER							
Statsmedel							
Utbildningsanslag					52 000	25 000	35500,00
Organisationsanslag					15 000	15 000	15000,00
Egna medel							
Medlemsintäkter					90 000	97 340	96190,00
Guldklubben					10 000	12 500	14000,00
Rekryteringsuppdrag och annonser					90 000	106 500	146500,00
Ränta					0	0	
TOTALA INTÄKTER					257 000	256 340	307190,00



Utfall mot Budget 2011-11-03

KOSTNADER	Statsmedel	Utfall	Egna medel	Utfall	Tot budget	Utfall
Ryska VT	10 000	4 258	0	2 486	10 000	6 744
Informationsinhämtning VT	15 000	4 439	0	2 485	15 000	6 924
Ryska HT	15 000	0	0	0	15 000	0
Arabiska HT	7 000	0	0	0	7 000	0
Dari HT	5 000	0	0	0	5 000	0
Open Skies HT	0	0	5 000	0	5 000	0
Tylebäck	0	0	7 000	3 776	7 000	3 776
Utbildningskväll (evenemang) VT	0	0	3 000	900	3 000	900
Utbildningskväll (evenemang) HT	0	0	3 000	0	3 000	0
Hugin&Munin	10 000	13 275	62 000	44 831	72 000	58 106
Mentorprogrammet	0	0	3 000	1 101	3 000	1 101
GU-jubileum	0	0	4 000	0	4 000	0
Kvinnligt nätverk	0	0	3 000	2 183	3 000	2 183
Marknadsföring & Representation	0	0	4 000	176	4 000	176
Kansli/adm	5 000	0	4 500	6 404	9 500	6 404
Styrelse, funkt kostn	0	0	15 000	2 676	15 000	2 676
Årsstämma	0	0	33 000	40 880	33 000	40 880
Övrigt (bokpris, gåvor etc)	0	0	1 500	1 835	1 500	1 835
TOTALA KOSTNADER	67 000		148 000		215 000	131 705
INTÄKTER						
Statsmedel						
Utbildningsanslag					52 000	25 000
Organisationsanslag					15 000	15 000
Egna medel						
Medlemsintäkter					90 000	97 340
Guldklubben					10 000	12 500
Rekryteringsuppdrag och annonser					90 000	106 500
Ränta					0	0
TOTALA INTÄKTER					257 000	256 340

2) Styrelsekalender

Styrelsemöte 1 April	Emil Gelebo <ul style="list-style-type: none"> • Vad gör MT? • Vad gör MT-styrelsen?
Styrelsemöte 2 Maj/Juni	Erik Andermo <ul style="list-style-type: none"> • Idéer för höstens föredrag? David Magnusson <ul style="list-style-type: none"> • Idéer för höstkurserna? Erik Malmberg <ul style="list-style-type: none"> • Hur kan MT underlätta rekryteringen till TolKS figurantövningar? Lisa Brånell <ul style="list-style-type: none"> • Hur kan vi utveckla mentorprogrammet till hösten?
Styrelsemöte 3 September	Erik Hjelm <ul style="list-style-type: none"> • Hur kan vi utveckla GU-jubileet till 2012? Olof Kollinius <ul style="list-style-type: none"> • Hur kan vi behålla och attrahera företagspartner till 2012? David Magnusson <ul style="list-style-type: none"> • Hur kan sommarkurserna förbättras? Karolina Lindén <ul style="list-style-type: none"> • Idéer för att utveckla Kvinnligt nätverk? Linnea Hopf <ul style="list-style-type: none"> • Idéer för att utveckla Hugin & Munin?
Styrelsemöte 4 November	Erik Andermo <ul style="list-style-type: none"> • Hur ska MT behålla och locka aktiva medlemmar? Erik Malmberg <ul style="list-style-type: none"> • Idéer för årsstämman? David Magnusson <ul style="list-style-type: none"> • Idéer för vårkurserna? Erik Andermo <ul style="list-style-type: none"> • Idéer för vårens föredrag? Philip Reznik <ul style="list-style-type: none"> • Idéer för att förenkla kassörsrollen?
Styrelsemöte 5 Januari	Emil Gelebo och Philip Reznik <ul style="list-style-type: none"> • Rekommendation på medlemsavgift för 2012? Philip Reznik <ul style="list-style-type: none"> • Framtiden för Guldklubben?